



Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones

DWFP55126

Heavy Duty 165 psi Max. 6 Gallon Air Compressor
Compresor de aire de alto rendimiento de 165 psi de máximo, 6 galones
Compresseur à air à réservoir de 22,7 L (6 gallons) et un maximum de 1038 kPa (165 psi)

www.DEWALT.com

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT

final page size: 8.5 x 5.5 in

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*



WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*



CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

Fig. A

1 Plug
2 Grounding pin
3 Grounded outlet
4 On/Off switch
5 Tank pressure gauge
6 Quick connects
7 Safety valve
8 1-Turn Regulator
9 Drain valve (Fig. D)
10 Handle
11 Regulator manifold
12 Hose clamp



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*



WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

 ***DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE*** 

What can happen	How to prevent it
It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.	Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.	If spraying flammable materials, locate compressor at least 20 feet (6.1 m) away from spray area. An additional length of hose may be required.
	Store flammable materials in a secure location away from compressor.
Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause a fire.	Never place objects against or on top of compressor pump.
	Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings.
	Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit indoors or in any confined area.
Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.	Always remain in attendance with the product when it is operating.
	Always turn off and unplug unit when not in use.

 ***CAUTION: RISK FROM NOISE*** 

What can happen	How to prevent it
Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.	Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.

 ***DANGER: RISK TO BREATHING*** *(Asphyxiation)* 

What can happen	How to prevent it
The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.	Air obtained directly from the compressor should never be used to supply air for human consumption. In order to use air produced by this compressor for breathing, suitable filters and in-line safety equipment must be properly installed. In-line filters and safety equipment used in conjunction with the compressor must be capable of treating air to all applicable local and federal codes prior to human consumption.
Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.	Work in an area with good ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: OSHA/MSHA/NIOSH respiratory protection designed for use with your specific application.
Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.	

 ***WARNING: RISK OF BURSTING*** 

Air Tank: On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

 ***WARNING:*** *Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.*

What can happen	How to prevent it
Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.	Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.

Modifications or attempted repairs to the air tank.	Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.	The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.
Attachments & Accessories:	
Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.	Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.
Tires:	
Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.	Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure. **NOTE:** Air tanks, compressors and similar equipment used to inflate tires can fill small tires similar to these very rapidly. Adjust pressure regulator on air supply to no more than the rating of the tire pressure. Add air in small increments and frequently use the tire gauge to prevent over inflation.

 ***WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK*** 

What can happen	How to prevent it
Your air compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, If it is not used properly it may cause electric shock.	Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions.
	Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.	Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.
Electrical Grounding: Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. See ***Grounding Instructions*** under **Installation**.	Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.

WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS 

What can happen	How to prevent it
The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.	Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.
	Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.
	Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

 ***WARNING: RISK OF HOT SURFACES*** 

What can happen	How to prevent it
Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation.
	Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

 ***WARNING: RISK OF INJURY FROM LIFTING*** 

What can happen	How to prevent it
Serious injury can result from attempting to lift too heavy an object.	The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.

 ***WARNING: RISK FROM MOVING PARTS*** 

What can happen	How to prevent it
Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed
	Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
	Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.	Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

 ***WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION*** 

What can happen	How to prevent it
Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury or death to you or others.	Review and understand all instructions and warnings in this manual.
	Become familiar with the operation and controls of the air compressor.
	Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.
	Keep children away from the air compressor at all times.
	Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
	Never defeat the safety features of this product.
	Equip area of operation with a fire extinguisher.
	Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.
	Never stand on the compressor.

 ***WARNING: RISK OF FALLING*** 

What can happen	How to prevent it
A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.	Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit.
	Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.

Specifications

Model	DWFP55126
Weight	30 lbs (13.6 kg)
Voltage/Hz-Single Phase	120V / 60 Hz
Minimum Branch Circuit Requirement	15 amps
Fuse Type	Time delay
Air Tank Capacity	6 gallons (22.7 liters)
Approximate Cut-In Pressure	135 psig
Approximate Cut-Out Pressure	165 psig
SCFM @ 90 psig	2.6*
Regulated Pressure Rating (Approximate)	7–165 psi
Quick Connect Type	1/4" (6.4 mm) Industrial
Noise Level	78.8 dBA+

*Tested per ISO 1217

+Tested per ISO 3744

Refer to ***Glossary*** for abbreviations.

Glossary

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain lower level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

Duty Cycle: For proper operation of your air compressor, it is recommended that a 50% duty cycle be maintained; that is, the air compressor should not run more than 5 minutes in any 10 minute period.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

 ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.*** *An accidental start-up can cause injury.*

 ***WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.***

UNPACKING

Remove unit from carton and discard all packaging.

INSTALLATION

How To Set Up Your Unit

Location of the Air Compressor

- Locate the air compressor in a clean, dry and well ventilated area.
- The air compressor should be located at least 12" (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.

- The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

Grounding Instructions (Fig. A)



WARNING: Risk of Electrical Shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug 1.

1. The cord set and plug 1 with this unit contains a grounding pin 2. This plug MUST be used with a grounded outlet 3.
   IMPORTANT: The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
2. Make sure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. DO NOT USE AN ADAPTER. Refer to Fig. A.
3. Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
4. If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.



DANGER: Risk of Electrical Shock. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

- ***Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.***
- ***Repairs to the cord set or plug MUST be made by a qualified electrician.***

Extension Cords

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product.
- in good condition.
- no longer than 50' (15.2 m).
- 14 gauge (AWG) or larger. (Wire size increases as gauge number decreases. 12 AWG and 10 AWG may also be used. DO NOT USE 16 OR 18 AWG.).

NOTICE: *Risk of Property Damage. The use of an undersized extension cord will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating. Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.*

Voltage and Circuit Protection

Refer to ***Specifications*** for the voltage and minimum branch circuit requirements.



WARNING: *Risk of Overheating. Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.*

- *Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.*
- *Circuit is not used to supply any other electrical needs.*
- *Extension cords comply with specifications.*
- *Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse.*
  NOTE: *If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.*

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*



WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

Know Your Air Compressor

READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT. Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

Description of Operation (Fig. A)

Become familiar with these controls before operating the unit.

On(I)/Off(O) Switch: Place this switch 4 in the On(I) position to provide automatic power to the pressure switch and Off(O) to remove power at the end of each use.

Pressure Switch (not shown): The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve 7 will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge 5 indicates the reserve air pressure in the tank.

Regulator: Controls the outgoing air pressure. Turn the 1-Turn Regulator knob 8 clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.

Cooling System (not shown): This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

Air Compressor Pump (not shown): Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Drain Valve: The drain valve 9 is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

Check Valve (not shown): When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Motor Overload Protector (not shown): The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Set the On/Off switch to "Off" and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
4. Set the On/Off switch to "On" position.

Quick Connects : The quick connects 6 accepts industrial quick connect plugs. The two quick connect bodies allow the use of two tools at the same time.

How to Use Your Unit (Fig. A, B)

How to Stop

1. Set the On/Off switch 4 to "Off".
2. Unplug unit when not in use.

Before Starting

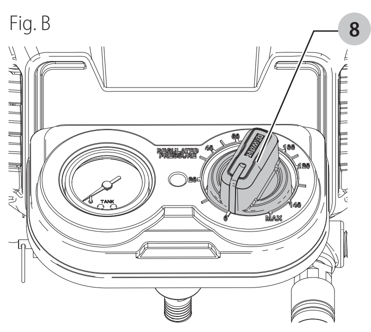


WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

Before Each Start-Up

1. Set the On/Off switch 4 to "Off".
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. (Refer to ***Voltage and Circuit Protection*** paragraph in the **Installation** section of this manual.)
3. Turn the 1-Turn Regulator knob 8 counterclockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 psi (0 kPa).

Fig. B



4. Attach hose and accessories.
5. Ensure all covers and labels are in place, legible (for labels) and securely mounted. Do not use compressor until all items have been verified.



WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.



WARNING: Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.

NOTE: This unit is equipped with quick connects 6. The hose or accessory being connected will require a quick connect plug.



WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

NOTICE: *Risk of property damage. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.*

How to Start

1. Set the On/Off switch 4 to "On" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. Turn the 1-Turn Regulator knob 8 clockwise to increase pressure and stop when set to desired pressure on the index.



WARNING: Risk of unsafe operation. If any unusual noise or vibration is noticed, stop the compressor immediately and have it checked by a trained service technician.

The compressor is ready for use.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*



WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on.

When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

Customer Responsibilities

	Before each use	Daily or after each use	See tank warning label
Check Safety Valve	X		
Drain Tank		X	
Remove tank from service			X[1]

1– For more information, call 1–800–4-DEWALT (1–800–433–9258)

NOTE: See **Operation** section for the location of controls.

To Check Safety Valve (Fig. C)



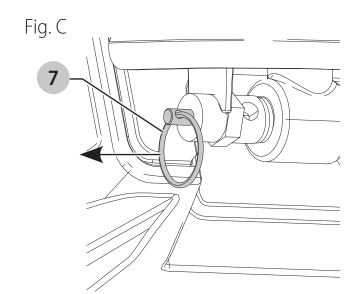
WARNING: Risk of Bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.



WARNING: Risk from Flying Objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields.

Before starting compressor, pull the ring on the safety valve 7 to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

Fig. C



To Drain Tank (Fig. A, D)



WARNING: Risk of Unsafe Operation. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) when draining as debris can be kicked up into face.



WARNING: Risk from noise. Always wear proper hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

NOTE: All compressed air systems generate condensate that accumulates in any drain point (e.g., tanks, filter, aftercoolers, dryers). This condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

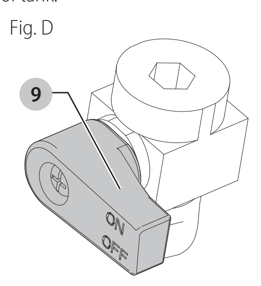


WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

NOTICE: *Risk of Property Damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.*

1. Set the On/Off switch 4 to “Off”.
2. Turn the 1-Turn Regulator knob 8 counterclockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Remove the air tool or accessory.
4. Place a suitable container under the drain valve to catch discharge.
5. Pull ring on safety valve 7 allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 psi. Release safety valve ring.
6. Drain water from air tank by opening drain valve 9 on bottom of tank.

Fig. D



7. After the water has been drained, close the drain valve. The air compressor can now be stored.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, the reinstalled.

Cleaning



WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.*



WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Repairs



WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Service Information

Please have the following information available for all service calls:

Model Number ____________________________________

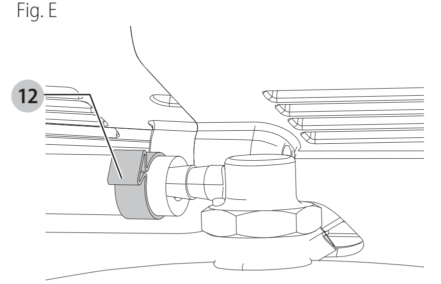
Serial Number ____________________________________

Date and Place of Purchase ________________________

To Replace Regulator (Fig. A, E)

1. Release all air pressure from air tank. See ***To Drain Tank*** in the **Maintenance** section.
2. Unplug unit.
3. Remove the console cover.
4. Using an adjustable wrench, remove the safety valve 7 from the regulator manifold 11.
5. Remove the hose by removing the hose clamp 12. **NOTE:** The hose clamp is not reusable. You must purchase a new hose clamp.

Fig. E



6. Remove three pump mounting screws securing pump.
7. Carefully lift pump up away from brackets and out of the way.
8. Using an adjustable wrench remove the regulator knob 8.
9. Apply pipe sealant to new regulator manifold and assemble, tighten with wrench.
10. Reapply pipe sealant to safety valve.
11. Reassemble all components in reverse order of removal. Make sure to orient gauges to read correctly and use wrenches to tighten all components.

Storage

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Review the **Maintenance** section on the preceding pages and perform scheduled maintenance as necessary.
2. Drain water from air tank. See ***To Drain Tank*** under **Maintenance**.



WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

3. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over). Wind air hose loosely around the compressor handle. Wrap electrical cord onto the cord wrap.
4. Store the air compressor in a clean and dry location.

Accessories



WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you

can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

Troubleshooting Guide

This section provides a list of the more frequently encountered malfunctions, their causes and corrective actions. The operator or maintenance personnel can perform some corrective actions, and others may require the assistance of a qualified DEWALT technician or your dealer.

Code	Possible Cause	Possible Solution
1	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches cut-out pressure.	Set the Auto On/Off switch to "Off" and unplug unit, if the unit does not shut off contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
2	Pressure switch cut-out too high.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
3	Tube fittings are not tight enough.	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. **Do Not Overtighten.**
4	Defective air tank.	Air tank must be replaced. Do not repair the leak. ***WARNING:*** *Risk of bursting. Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The air tank can rupture or explode.*
5	Leaking seals.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
6	Defective safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it must be replaced.
7	Regulator is not adjusted correctly for accessory being used.	It is normal for some pressure drop to occur when an accessory is used, adjust the regulator as instructed in One-turn Regulator under ***Description of Operation*** if pressure drop is excessive. **NOTE:** Adjust the regulated pressure under flow conditions while accessory is being used.
8	Prolonged excessive use of air.	Decrease amount of air usage.
9	Compressor is not large enough for accessory.	Check the accessory air requirement. If it is higher than the CFM or pressure supplied by your air compressor, a larger compressor is needed to operate accessory.
11	Check valve restricted.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
12	Air leaks.	Tighten fittings.
13	Regulator is damaged.	Replace.
14	Motor overload protection switch has tripped.	Refer to Motor Overload Protector under ***Description of Operation***. If motor overload protection trips frequently, contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
15	Tank pressure exceeds pressure switch cut-in pressure.	Motor will start automatically when tank pressure drops below cut-in pressure of pressure switch.
16	Loose electrical connections.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
17	Possible defective motor.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center.
18	Paint spray on internal motor parts.	Contact a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Do not operate the compressor in the paint spray area. Refer to ***DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE***.
19	Pump does not run because tank pressure is above cut-in pressure.	Drain tank to below cut-in pressure when pump turns on.
20	Pump does not run due to safety fault.	Cycle On/Off Switch from "Off" to "On."

Troubleshooting Codes

Problem	Code
Excessive air tank pressure-safety valve pops off	1, 2
Air leaks	3
Air leaks in air tank or at air tank welds	4
Air leaks between head and valve plate	5
Air leaks from safety valve	6
Compressor is not supplying enough air to operate accessories	7, 8, 9, 10, 11, 12
Regulator knob has continuous air leak	13
Regulator will not shut off air outlet	13
Motor will not run	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*



AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*



ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

Fig. A

1 Bouchon
2 Broche de mise à la terre
3 Prise de mise à la terre
4 Bouton Marche/Arrêt
5 Manomètre du réservoir
6 Raccords rapides
7 Soupape de sûreté
8 Régulateur à un seul tour
9 Vanne de purge (Fig. D)
10 Poignée
11 Collecteur du régulateur
12 Pince du tuyau



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. *Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*



AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.*

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil DEWALT, composez le numéro sans frais : 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR



DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Il est normal que des contacts électriques dans le moteur et le manocontacteur fassent une étincelle.	Faites toujours fonctionner le compresseur dans une zone bien aérée sans matière combustible, essence ou vapeur de solvant.
Si une étincelle électrique provenant du compresseur entre en contact avec des vapeurs inflammables, elle peut s'enflammer et causer un incendie ou une explosion.	Si vous aspergez des matériaux inflammables, placez le compresseur à au moins 6,1 m (20 pieds) de la zone pulvérisée. Il est possible que vous ayez besoin d'une longueur de tuyau additionnelle.
	Entreposez les matières inflammables dans un endroit sécuritaire, éloigné du compresseur.
Restreindre toute prise d'air de ventilation entraînera une grave surchauffe et pourrait causer un incendie.	Ne jamais placer d'objets contre la pompe du compresseur ou sur celle-ci.
	Faites fonctionner le compresseur dans un endroit aéré à au moins 30,5 cm (12 po) du mur ou de l'obstruction qui pourrait limiter le débit d'air frais dans les ouvertures d'aération.
	Faites fonctionner le compresseur dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur ou dans un endroit exigu.
Le fonctionnement de ce produit sans surveillance pourrait se solder par des blessures personnelles ou des dommages à la propriété. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas laisser le compresseur fonctionner sans surveillance.	Être toujours présent lorsque le produit est en marche.
	Toujours éteindre et débrancher l'appareil si non utilisé.



ATTENTION : RISQUE ASSOCIÉ AU BRUIT



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit peut contribuer à une perte auditive.	Toujours utiliser un équipement de sécurité homologué : protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19).

DANGER: RISK TO BREATHING
(Asphyxie)

Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du compresseur. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir d'air. L'inhalation de ces contaminants peut provoquer de sérieuses blessures, voire un décès.	L'air qui s'obtient directement du compresseur ne devrait jamais être utilisé pour alimenter l'air destiné à la consommation humaine. Pour utiliser l'air produit par le compresseur pour la respiration, installer correctement des filtres convenables et un équipement de sécurité en ligne. Les filtres en ligne et l'équipement de sécurité utilisés avec le compresseur doivent être capables de traiter l'air conformément à tous les codes locaux et fédéraux en vigueur avant toute consommation humaine.
Une exposition aux produits chimiques présents dans la poussière générée par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres, peut être nocive.	Travaillez dans un endroit ayant une bonne ventilation. Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité fournies sur l'étiquette ou les fiches signalétiques des matières que vous vaporisez. Utilisez toujours un équipement de sécurité certifié : Protection respiratoire OSHA/MSHA/NIOSH conçue pour votre application particulière
Les matériaux vaporisés comme la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les herbicides, pourraient contenir des vapeurs nocives et du poison.	

 ***AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT*** 

Réservoir d'air comprimé : Le 26 février 2002, la U.S. Consumer Product Safety Commission américaine a publié la règle nº 02-108 portant sur la sécurité en matière de réservoir d'air comprimé des compresseurs :

Les réservoirs d'air comprimé des compresseurs n'ont pas une durée de vie illimitée. La durée de vie des réservoirs dépend de plusieurs facteurs, qui comprennent entre autres: les conditions d'utilisation, les conditions ambiantes, une installation adéquate, les modifications sur site, et le niveau de maintenance. L'effet exact que peut avoir ces facteurs sur la durée de vie des réservoirs d'air est difficilement prévisible.

Si les procédures adéquates de maintenance ne sont pas suivies, la corrosion sur la paroi interne du réservoir d'air comprimé peut faire que celui-ci éclate de façon inopinée laissant soudainement l'air pressurisé s'échapper avec force, posant ainsi des risques de dommages corporels à l'utilisateur.

Le réservoir d'air de votre compresseur doit être mis hors service à la fin de l'année mentionnée sur l'étiquette d'avertissement apposée sur le réservoir.

Les conditions suivantes peuvent amener la dégradation du réservoir d'air, et faire que ce dernier explose violemment :

 ***AVERTISSEMENT :*** *certaines poussières comme l'amiante ou le plomb dans la peinture à base de plomb contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction.*

Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
L'eau condensée n'est pas correctement vidangée du réservoir d'air provoquant ainsi la formation de rouille et un amincissement du réservoir d'air en acier.	Vidanger le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation. Si le réservoir présente une fuite, le remplacer immédiatement par un nouveau réservoir d'air ou par un nouveau compresseur.
Modifications apportées au réservoir d'air ou tentatives de réparation.	Ne jamais percer un trou dans le réservoir d'air ou ses accessoires, y faire de la soudure ou y apporter quelque modification que ce soit. Ne jamais essayer de réparer un réservoir d'air endommagé ou avec des fuites. Le remplacer par un nouveau réservoir d'air.
Des modifications non autorisées de la soupape de sûreté ou de tous autres composants qui régissent la pression du réservoir d'air.	Le réservoir d'air a été conçu pour supporter des pressions spécifiques de fonctionnement. Ne faites jamais effectuer de réglages ou de substitutions de pièces en vue de modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.

Assemblage et Ajustements::	
Lorsqu'on excède la pression nominale des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à commande pneumatique, des pneus et d'autres dispositifs pneumatiques, on risque de les faire exploser ou de les projeter et ainsi entraîner des blessures graves.	Respecter les recommandations du fabricant de l'équipement et ne jamais dépasser la pression nominale maximale permise des accessoires. Ne jamais utiliser le compresseur pour gonfler de petits objets à basse pression comme des jouets d'enfant, des ballons de football et de basket-ball, etc.
Pneus :	
Des pneus surgonflés pourraient provoquer des blessures graves et des dommages à la propriété.	Utiliser un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lors du gonflage; consulter le flanc de pneu pour obtenir la pression correcte. **REMARQUE :** Des réservoirs d'air, des compresseurs et d'autres appareils similaires utilisés pour gonfler les pneus peuvent remplir de petits pneus à ces pressions très rapidement. Régler le régulateur de pression d'air à une pression moindre que celle indiquée sur le pneu. Ajouter de l'air par petite quantité et utiliser fréquemment le manomètre pour empêcher un surgonflage.

 ***AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE*** 

Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Votre compresseur d'air est alimenté à l'électricité. Tout comme n'importe quel autre dispositif alimenté de façon électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique.	Ne faites jamais fonctionner le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides. Ne faites jamais fonctionner le compresseur avec les couvercles de protection enlevés ou endommagés.
Les tentatives de réparation par un personnel non qualifié peuvent résulter en de graves blessures, voire la mort par électrocution.	Tout câblage électrique ou toute réparation nécessaire pour ce produit doit être pris en charge par un un centre de réparation conformément aux codes électriques nationaux et locaux.
Mise à la terre électrique : le fait de ne pas faire une mise à la terre adéquate de ce produit pourrait résulter en des blessures graves voire la mort par électrocution. Consulter les ***Directives relatives à la mise à la terre*** sous **Installation.**	Assurez-vous que le circuit électrique auquel le compresseur est branché fournit une mise à la terre électrique adéquate, une tension appropriée et une bonne protection des fusibles.



AVERTISSEMENT : RISQUE PROVENANT DES OBJETS PROJETÉS EN L'AIR



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Le flux d'air comprimé peut endommager les tissus mous de la peau exposée et peut projeter la poussière, des fragments, des particules détachées et des petits objets à haute vitesse, ce qui entraînerait des dommages et des blessures personnelles.	Toujours utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.
	Ne jamais pointer une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux.
	Toujours mettre le compresseur hors tension et purger la pression du tuyau à air et du réservoir d'air avant d'effectuer l'entretien, de fixer des outils ou des accessoires.



AVERTISSEMENT : ATTENTION SURFACES CHAUDES



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Toucher à du métal exposé comme la tête du compresseur ou du moteur, la tubulure des gaz d'échappement ou de sortie, peut se solder en de sérieuses brûlures.	Ne jamais toucher à des pièces métalliques exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après son utilisation. Le compresseur reste chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation.
	Ne pas toucher ni effectuer des réparations aux coiffes de protection avant que l'appareil n'ait refroidi



AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE EN SOULEVANT LE PRODUI



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Soulever un objet trop lourd peut se solder par de graves blessures.	Le compresseur est trop lourd pour être soulevé par une seule personne. Demander de l'aide avant de le soulever.



AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ AUX PIÈCES MOBILES



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Les pièces mobiles comme une poulie, un volant ou une courroie peuvent provoquer de graves blessures si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements.	Ne jamais utiliser le compresseur si les protecteurs ou les couvercles sont endommagés ou retirés.
	Tenir les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
	S'éloigner des évents car ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
Utiliser le compresseur avec des pièces endommagées ou manquantes ou le réparer sans coiffes de protection risque de vous exposer à des pièces mobiles et peut se solder par de graves blessures.	Toutes les réparations requises pour ce produit devraient être effectuées par un centre de réparation autorisé.



AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ À UTILISATION DANGEREUSE



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Une utilisation dangereuse de votre compresseur d'air pourrait provoquer de graves blessures, voire votre décès ou celle d'autres personnes.	Revoir et comprendre toutes les directives et les avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.
	Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes du compresseur d'air.
	Dégager la zone de travail de toutes personnes, animaux et obstacles.
	Tenir les enfants hors de portée du compresseur d'air en tout temps.
	Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise d'alcool ou de drogues. Rester vigilant en tout temps.
	Ne jamais rendre inopérant les fonctionnalités de sécurité du produit.
	Installer un extincteur dans la zone de travail.
	Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il manque des pièces ou que des pièces sont brisées ou non autorisées.
	Ne jamais se tenir debout sur le compresseur.



AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE



Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
Un compresseur portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit et causer des dommages au compresseur, ce qui pourrait résulter en de graves blessures, voire la mort de l'opérateur.	Toujours faire fonctionner le compresseur alors qu'il est dans uns position sécuritaire et stable afin d'empêcher un mouvement accidentel de l'appareil.
	Ne jamais faire fonctionner le compresseur sur un toit ou sur toute autre position élevée. Utiliser un tuyau d'air supplémentaire pour atteindre les emplacements en hauteur.

Spécifications

Modèle	DWFP55126
Poids	30 lbs (13,6 kg)
Tension/Hz - Monophasé	120V / 60 Hz
Exigence minimum de circuit de dérivation	15 A
Type de fusible	Temporisé
Capacité du réservoir d'air	6 gallons (22,7 litres)
Pression de réalimentation approximative	135 psi
Pression de coupure approximative	165 psi
Pi^3/min standard @ 90 psi	2,6*
Capacité de pression régulée (approximative)	7–165 psi
Type de branchement rapide	1/4 po (6,4 mm) industriel
Niveau de bruit	78.8 dBA+
*Testé par ISO 1217 +Testé par ISO 3744	
Consultez le ***Glossaire*** pour les abréviations.	

Lexique

Veuillez vous familiariser avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

CFM : pieds cubes par minute (pi^3/min).

SCFM : pieds cubes par minute (pi^3/min) standard. Une unité de mesure de débit d'air.

PSIG : jauge indiquant le nombre de livres par pouce carré (lb/po^2). Une unité de mesure de pression.

Codes de certification : les produits portant une ou plusieurs des mentions suivantes (UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS) ont été évalués par des laboratoires indépendants de sécurité certifiés par l'OSHA et répondent aux normes de sécurité applicables.

Pression d'amorçage : lorsque le moteur est arrêté, la pression du réservoir d'air s'abaisse tandis qu'on continue d'utiliser l'accessoire. Quand la pression du réservoir tombe à un niveau bas réglé à l'usine, le moteur se remet automatiquement en marche. La basse pression à laquelle le moteur se remet automatiquement en marche s'appelle la « pression d'amorçage ».

Pression de rupture : lorsqu'on met un compresseur d'air en marche et qu'il commence à fonctionner, la pression d'air dans le réservoir commence à s'accumuler. La pression monte et atteint un niveau élevé réglé à l'usine, avant que le moteur ne s'arrête automatiquement, protégeant ainsi le réservoir d'air d'un taux de pression qui excèderait sa capacité. La haute pression à laquelle le moteur s'arrête s'appelle la « pression de rupture ».

Circuit de dérivation : le circuit acheminant l'électricité du tableau électrique vers la prise murale.

Cycle de service: pour un fonctionnement approprié de votre compresseur d'air, il est recommandé que le facteur de charge de 50 % soit maintenu et que le compresseur ne soit pas en marche durant plus de 5 minutes pour toute période de temps de 10 minutes.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. *Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*



AVERTISSEMENT : risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

DÉBALLAGE

Retirez l'appareil de sa boîte et jetez tout l'emballage.

INSTALLATION

Montage de l'appareil

Emplacement du compresseur d'air

- Le compresseur d'air doit être situé dans un endroit propre, sec et bien aéré.
- Le compresseur d'air devrait être situé à une distance d'au moins 30,5 cm (12 po.) de tout mur ou autre obstruction qui pourrait bloquer le débit d'air.
- La pompe et la tôle de protection du compresseur sont conçus pour permettre un refroidissement approprié. Les ouvertures d'aération du compresseur sont nécessaires pour maintenir la température de fonctionnement appropriée. Ne placez pas de chiffons ou de contenants sur ou à proximité de ces ouvertures.

Directives de mise à la terre (Fig. A)



AVERTISSEMENT : risque de choc électrique ! En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique. Ce compresseur d'air doit être adéquatement mis à la terre.

Ce compresseur d'air portatif est doté d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche appropriée de mise à la terre 1.

1. Le cordon fourni avec cet appareil comprend une fiche 1 avec broche de mise à la terre 2. La fiche DOIT être insérée dans une prise de courant mise à la terre 3. **IMPORTANT:** La prise de courant utilisée doit être installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances électriques locaux.
2. Assurez-vous que la prise de courant utilisée a la même configuration que la fiche de mise à la terre. NE PAS UTILISER UN ADAPTATEUR. Voir Figura A.
3. Inspectez la fiche et le cordon avant chaque utilisation. Ne pas les utiliser s'il y a des signes de dommages.
4. Si vous ne comprenez pas tout à fait ces directives de mise à la terre, ou s'il y a des doutes que le compresseur

soit mis à la terre de manière appropriée, faire vérifier l'installation par un électricien qualifié.



DANGER : risque de choc électrique ! UNE MISE À LA TERRE INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DES CHOCS ÉLECTRIQUES.

- ***Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne convient pas à la prise de courant disponible, une prise appropriée doit être installée par un électricien qualifié.***
- ***Toute réparation du cordon ou de la fiche DOIT être effectuée par un électricien qualifié.***

Rallonges

Si une rallonge doit être utilisée, s'assurer :

- d'utiliser une rallonge à trois fils, munie d'une fiche à trois lames avec mise à la terre et une prise de courant à trois fentes qui accepte la fiche de la rallonge;
- qu'elle est en bon état;
- qu'elle n'excède pas 15,2 m (50 pi);
- que les fils sont d'un calibre minimum de 14 AWG. (La grosseur du fil augmente comme le numéro de calibre diminue. Les fils de calibre 12 AWG et 10 AWG peuvent également être utilisés. NE PAS UTILISER UN FIL DE CALIBRE 16 OU 18 AWG.)

AVIS : *risque de dommages à la propriété. L'utilisation d'une rallonge produira une chute de tension qui entraînera une perte de puissance au moteur ainsi qu'une surchauffe. Au lieu d'utiliser une rallonge électrique, augmentez plutôt la longueur du boyau d'air en connectant un autre boyau à l'extrémité. Connectez des boyaux supplémentaires au besoin.*

Protection contre la surtension et protection du circuit

Consulter le ***Spécifications*** pour connaître les exigences minimums concernant la tension et le circuit de dérivation.



AVERTISSEMENT : *risques de surchauffe. Certains modèles de compresseur d'air peuvent fonctionner sur un circuit de 15 ampères si les conditions suivantes sont satisfaites :*

- *Le courant d'alimentation au circuit doit être conforme aux exigences du code natianal de l'électricité.*
- *Le circuit n'est pas utilisé pour alimenter d'autres dispositifs électriques.*
- *Les rallonges sont conformes aux spécifications;*
- *Le circuit est muni d'un coupe-circuit de 15 A ou d'un fusible retardé de 15 A.*

  REMARQUE : *Si un compresseur est relié à un circuit protégé par des fusibles, n'utilisez que des fusibles à retardement. Les fusibles à retardement portent un « D » au Canada et un « T » aux États-Unis.*

Si une des conditions ci-dessus ne peut être satisfaite, ou si l'utilisation du compresseur entraîne continuellement une panne de courant, il sera peut être nécessaire de brancher le compresseur sur un circuit de 20 ampères. Il n'est pas nécessaire de remplacer le cordon dans un tel cas.

UTILISATION



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. *Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*



AVERTISSEMENT : risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

Familiarisez-vous avec votre compresseur d'air

LISEZ CE GUIDE DE L'UTILISATEUR ET TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. Comparez les illustrations à votre appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des commandes et boutons de réglage. Conservez ce guide pour références ultérieures.

Description du fonctionnement (Fig. A)

Familiarisez-vous avec ces commandes avant d'utiliser l'appareil.

Interrupteur marche(I)/arrêt(O) [On(I) /Off(O)] : Placez cet interrupteur 4 à la position de marche (I) pour alimenter automatiquement le manostat et à la position d'arrêt (O) pour couper l'alimentation après chaque utilisation.

Manostat (non illustré) : Le manostat démarre automatiquement le moteur lorsque la pression dans le réservoir d'air tombe à une valeur inférieure à la « pression d'amorçage » réglée à l'usine. Il arrête le moteur lorsque la pression dans le réservoir d'air atteint la « pression de rupture » réglée à l'usine.

Soupape de sûreté : Si le manostat n'arrête pas le compresseur d'air lorsque la « pression de rupture » est atteinte, la soupape de sûreté 7 protège contre toute surpression en « sautant » à la valeur de pression établie à l'usine une pression (légèrement supérieure à la « pression de rupture » établie pour le manostat).

Manomètre du réservoir : Le manomètre du réservoir 5 indique la pression d'air en réserve dans le réservoir.

Régulateur : contrôle la pression d'air sortante. Tournez le bouton du régulateur à un seul tour 8 dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.

Système de refroidissement (non illustré) : Le compresseur d'air est doté d'un système de refroidissement d'avant garde. Le cœur de ce système est un ventilateur à technologie avancée. Il est tout à fait normal que ce ventilateur souffle de l'air au-dessus de la tête de la pompe, le manchon du cylindre et le carter. Vous savez que le

système de refroidissement fonctionne bien lorsque de l'air est expulsé.

Pompe du compresseur d'air (non illustrée) : la pompe comprime l'air pour le forcer dans le réservoir d'air. L'air n'est pas disponible pour travailler avant que le compresseur n'ait élevé la pression du réservoir d'air au niveau requis à la sortie d'air.

Robinet de vidange : le robinet de vidange 9 est situé à la base du réservoir d'air et est utilisé pour vidanger la condensation après chaque utilisation.

Soupape de retenue (non illustrée) : lorsque le compresseur fonctionne, la soupape de retenue est « ouverte », permettant à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Quand le compresseur d'air atteint la « pression de rupture », la soupape de retenue « se ferme », permettant à l'air pressurisé de demeurer à l'intérieur du réservoir d'air.

Protecteur de surcharge du moteur (non illustrée): le moteur dispose d'un protecteur de surcharge thermique. Si le moteur surchauffe, peu importe la raison, le protecteur de surcharge met le moteur hors tension. Il faut donner au moteur le temps de refroidir avant de le redémarrer. Redémarrage :

1. Mettre le levier On/Off en position « Off », puis débrancher l'appareil.
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Brancher le cordon d'alimentation dans le bon réceptacle de circuit de dérivation.
4. Mettre le levier On/Off en position de « On ».

Raccord à connexion rapide : Le raccord à connexion rapide 6 accepte les industrielle styles de raccord à connexion rapide. Les deux raccord à connexion rapide permettent d'utiliser deux outils en même temps.

Utilisation de l'appareil (Fig. A, B)

Arrêt de l'appareil

1. Réglez l'interrupteur On/Off 4 à la position "Off".
2. Débranchez l'appareil après utilisation.

Avant le démarrage

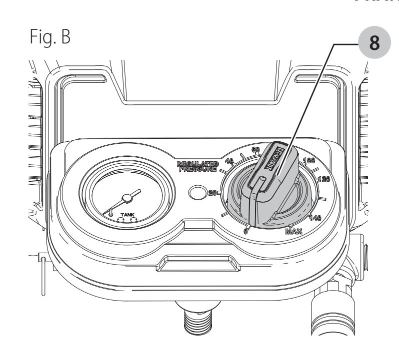


AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir lu et compris le mode d'emploi ainsi que l'intégralité des directives de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Avant chaque mise en marche

1. Réglez l'interrupteur On/Off 4 à la position « Off ».
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant du circuit de dérivation approprié. (Consultez le paragraphe sur ***Protection contre la surtension et la protection du circuit*** de la section sur **Installation** de ce guide.)
3. Tournez le bouton du régulateur à un seul tour 8 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. S'assurer que le manomètre régulé indique 0 kPa (0 psi).

Fig. B



4. Fixez le tuyau et les accessoires.
5. S'assurer que tous les couvercles et étiquettes sont présents, lisibles (dans le cas des étiquettes) et bien fixés. Ne pas utiliser le compresseur avant de vérifier tous ces points.



AVERTISSEMENT : risque d'utilisation dangereuse. Saisir fermement le tuyau en main lors du raccordement ou de la déconnexion pour empêcher un à-coup du tuyau.



AVERTISSEMENT : risque d'utilisation dangereuse. N'utilisez pas les accessoires endommagés ou portés.

REMARQUE : Cet appareil est muni de raccords rapides 6. Le tuyau ou l'accessoire étant raccordé nécessitera une fiche de raccordement rapide.



AVERTISSEMENT : risque d'éclatement. Une pression d'air trop élevée conduit à un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la pression nominale maximum du fabricant pour tous les outils pneumatiques et accessoires utilisés. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais excéder la pression nominale maximum.

AVIS : *risque de dommages à la propriété. L'air comprimé de l'appareil pourrait contenir de l'eau condensée et des brumes d'huile. Ne pas vaporiser de l'air non filtré sur un article que l'humidité pourrait endommager. Certains outils ou dispositifs pneumatiques pourraient requérir de l'air filtré. Lire les directives pour l'outil ou le dispositif pneumatique.*

Mise en marche

1. Réglez l'interrupteur On/Off 4 à la position de « On ». Le moteur s'arrêtera lorsque la pression dans le réservoir atteint la « pression de rupture ».
2. Tournez le bouton du régulateur à un seul tour 8 dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et arrêtez lorsqu'il est réglé à la pression désirée sur l'index.



AVERTISSEMENT : risque d'une utilisation dangereuse. Si n'importe quel bruit ou vibration peu commun est noté, arrêtez le compresseur immédiatement et faites-vérifier le par un technicien qualifié de service.

Le compresseur d'air est maintenant prêt pour l'utilisation.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. *Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*



AVERTISSEMENT : risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

Responsabilités du client

	Avant chaque utilisation	À chaque jour ou après chaque utilisation	Se reporter à l'étiquette d'avertissement sur le réservoir
Vérifier la soupape de sûreté	X		
Vidanger le réservoir		X	
Mettre le réservoir hors service			X[1]

1 – Pour plus d'informations, veuillez appeler 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

REMARQUE : Consultez la section **Utilisation** pour connaître l'emplacement des commandes.

Vérification de la soupape de sûreté (Fig. C)



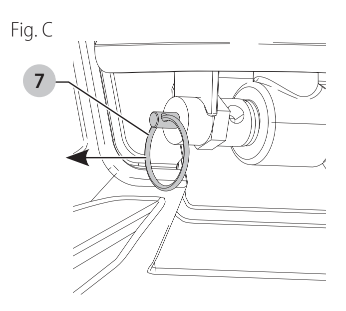
AVERTISSEMENT : risque d'éclatement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression pourrait avoir lieu et causer une rupture ou une explosion du réservoir à air.



AVERTISSEMENT : risque provenant des objets projet. És Toujours utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.

Avant de mettre en marche le compresseur, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour vous assurer que la soupape fonctionne librement. Si 7 la soupape est coincée ou qu'elle ne bouge pas librement, elle doit être remplacée par une autre soupape du même type.

Fig. C



Vidange du réservoir (Fig. A, D)



AVERTISSEMENT : risque d'utilisation dangereuse. Les réservoirs d'air contiennent de l'air sous haute pression. Éloigner le protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et toutes autres parties du corps de l'orifice de vidange. Porter des lunettes de sécurité lors de la vidange car il y a risque de projection de débris au visage.



AVERTISSEMENT : risques auditifs. Porter systématiquement une protection auditive appropriée durant l'utilisation. Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

REMARQUE : Tous les systèmes de compression d'air génèrent des condensats qui s'accumulent à un point de vidange (par ex., réservoir, filtre, dispositifs de postrefroidissement ou sécheur). Le condensat contient de l'huile lubrifiante ou des substances contrôlées, ou les deux, et doivent être éliminés conformément aux lois et règlements municipaux, provinciaux, territoriaux et fédéraux.

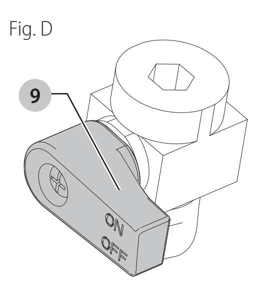


AVERTISSEMENT : risque d'éclatement. L'eau dans le réservoir d'air peut condenser. Si l'eau n'est pas vidangée, cela risque de corroder et d'affaiblir le réservoir d'air, produisant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.

AVIS : *risque de dommages à la propriété. Évacuez l'eau le réservoir d'air peut contenir l'huile et se rouiller qui peut causer des taches.*

1. Placez le levier On/Off 4 à la position « Off » et débranchez l'unité.
2. Tournez le bouton du régulateur à un seul tour 8 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler la pression de sortie à zéro.
3. Enlevez l'outil pneumatique ou l'accessoire.
4. Disposez un récipient adéquat sous le robinet de vidange pour récupérer tout drainage.
5. Tirez l'anneau de la soupape de sûreté 7 pour permettre à l'air de purger du réservoir jusqu'à ce que la pression dans le réservoir se situe à environ 20 lb/po2. Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
6. Vidangez l'eau du réservoir en ouvrant le robinet de vidange 9 .

Fig. D



7. Une fois la vidange de l'eau terminée, fermez le robinet de vidange (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre). Le compresseur d'air peut maintenant être rangé.

REMARQUE : si la valve est bouchée, évacuer la totalité de l'air comprimé du réservoir. La soupape peut alors être enlevée, nettoyée puis réinstallée.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : *enlever les saletés et la poussière hors des évents au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.*



AVERTISSEMENT : *ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.*

Réparations



AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Information sur les réparations

Veuillez recueillir les informations suivantes pour tous les appels au Service à la clientèle :

Numéro du modèle ______________________________

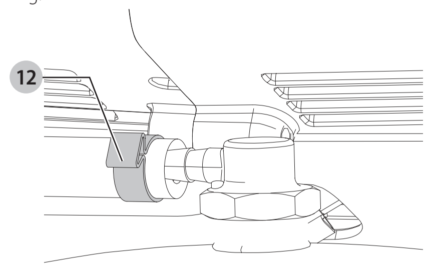
Numéro de série ________________________________

Date et lieu de l'achat ___________________________

Pour remplacer le régulateu (Fig. A, E)

1. Déchargez tout l'air pressurisé du réservoir d'air. Voir la partie intitulée ***Vidange du réservoir*** de la section sur **Maintenance**.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez le couvercle de la console.
4. À l'aide d'une clé à molette, retirez la soupape de sûreté **7** du collecteur du régulateur **11**.
5. Retirez le collier du boyau et ensuite le boyau **12**.
   REMARQUE : Le collier du boyau ne peut pas être réutilisé. Il faut se procurer un collier de boyau neuf.

Fig. E



6. Enlevez trois vis de montage de la pompe qui fixent cette dernière.
7. Soulever délicatement la pompe des supports pour la sortir.
8. À l'aide d'une clé à molette, retirez le collecteur du régulateur **8**.
9. Appliquez un produit d'étanchéité pour tuyaux au collecteur de régulateur neuf et montez-le. Serrez le collecteur avec une clé.
10. Appliquez un produit d'étanchéité pour tuyaux aux la soupape de sûreté.
11. Assemblez tous les composants dans l'ordre inverse du retrait. Assurez-vous d'orienter les manomètres pour que les relevés soient corrects et utilisez les clés pour bien serrer tous les composants.

Rangement

Avant de ranger le compresseur d'air, effectuez les étapes suivantes :

1. Revoyez la rubrique **Maintenance** dans les pages précédentes et effectuez tout entretien requis nécessaire.
2. Purgez l'eau du réservoir. Se reporter à la rubrique ***Vidange du réservoir*** sous **Maintenance**.



AVERTISSEMENT : risque d'éclatement. L'eau dans le réservoir d'air peut condenser. Si le réservoir n'est pas vidangé, l'eau corrodera et affaiblira les parois du réservoir d'air, causant ainsi un risque d'éclatement du réservoir.

3. Protégez le cordon électrique et le boyau d'air contre tout dommage (de façon à ce qu'ils ne soient pas coincés ou écrasés). Enroulez le boyau d'air sans contrinte, autour de la poignée du compresseur d'air. Enroulez le cordon électrique sur le porte-cordon.
4. Rangez le compresseur d'air dans un endroit propre et sec.

Accessoires



AVERTISSEMENT : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser*

exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produi:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un probléme avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES, ET EXCLUT TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états n'autorisent aucune limitation quant à la durée d'une garantie implicite ni aucune exclusion ou limitation de garantie contre tout préjudice accessoire ou indirect, aussi il se peut que ces exclusions ne vous soient pas applicables. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.

Guide de dépannage

Cette section énumère les défaillances les plus communes, leurs causes et les mesures correctives. L'opérateur ou le personnel d'entretien peut exécuter certaines mesures correctives, d'autres exigent l'assistance d'un technicien DEWALT qualifié ou du distributeur.

Code	Causes possibles	Solutions possibles
1	Le pressostat n'éteint pas le moteur lorsque le compresseur atteint la pression de coupure.	Réglez le bouton Auto On/Off à « Off » et débranchez l'appareil. Si l'appareil ne s'éteint pas, contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
2	Le pressostat de coupure est trop élevé.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
3	Les raccords du flexible ne sont pas assez serrées.	Serrez les raccords là où on entend l'air s'échapper. Vérifiez l'étanchéité des raccords avec de l'eau savonneuse. **Ne pas serrer outre-mesure.**
4	Réservoir d'air défectueux.	Le réservoir d'air doit être remplacé. Ne pas réparer la fuite. ***AVERTISSEMENT :*** *danger d'éclatement. Ne pas percer, souder ou modifier de quelque façon que ce soit le réservoir d'air sinon il sera affaibli. Le réservoir d'air peut se rompre ou exploser.*
5	Fuites de joints soudés.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
6	Soupape de sûreté défectueuse.	Opérez la soupape de sûreté manuellement en tirant temporairement sur l'anneau Si la soupape fuit encore, elle devra être remplacée.
7	Le régulateur n'est pas ajusté correctement pour l'accessoire utilisé.	Il est normal qu'une certaine chute de pression se produise lorsqu'un accessoire est utilisé, si la chute de pression est excessive, ajustez le régulateur conformément aux instructions dans Régulateur à un seul tour sous ***Description du fonctionnement.*** **REMARQUE :** Ajustez la pression du régulateur en condition de flux pendant qu'un accessoire est utilisé.
8	Utilisation d'air excessive ou de trop longue durée.	Réduisez le volume d'air utilisé.
9	Le compresseur n'est pas assez puissant pour l'accessoire.	Vérifiez l'exigence de débit d'air de l'accessoire. S'il est plus élevé que le pi^3/min ou la pression fournie par votre compresseur d'air, un compresseur plus puissant sera nécessaire pour utiliser l'accessoire.
11	Soupape anti-retour obstruée.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
12	Fuites d'air.	Serrez les raccords.
13	Le régulateur est endommagé.	Remplacez.
14	La protection de surcharge du moteur s'est déclenchée.	Référez-vous à Protection de surcharge du moteur sous ***Description du fonctionnement***. Si la protection de surcharge du moteur se déclenche souvent, contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
15	La pression du réservoir excède la pression seuil du pressostat.	Le moteur démarrera automatiquement lorsque la pression du réservoir descendra sous la pression de seuil du pressostat.
16	Connexions électriques déserrées.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
17	Moteur possiblement défectueux.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT.
18	Peinture vaporisée sur les pièces internes du moteur.	Contactez un centre de service de l'usine DEWALT ou un centre de service autorisé DEWALT. Ne pas utiliser le compresseur dans un endroit où on vaporise de la peinture. Voir ***DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE.***
19	Le moteur du compresseur ne se met pas en marche parce que la pression du réservoir est plus grande que le seuil de pression du pressostat.	Dépressurisez le réservoir jusqu'en dessous du seuil de pression du pressostat et le compresseur démarrera.
20	Le compresseur est hors fonction pour cause de déclenchement de sécurité.	Faites une séquence « Off » et « On » du commutateur de fonctionnement.

Codes de dépannage

Problème	Code
Pression excessive dans le réservoir d'air - la soupape de sûreté claque	1, 2
Fuites d'air	3
Fuites d'air dans le réservoir d'air ou dans les soudures du réservoir d'air	4
Fuites d'air entre la tête et la plaque porte-soupapes	5
Fuites d'air à la soupape de sûreté	6
Le compresseur ne fournit pas la quantité d'air requise pour le fonctionnement d'accessoires	7, 8, 9, 10, 11, 12
Fuite d'air continuelle au bouton du régulateur	13
Le régulateur ne parvient pas à fermer la sortie d'air	13
Pompe refuse de fonctionner	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.


PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*


ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*


ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*


(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

Fig. A

1 Tapón
2 Pasador de conexión a tierra
3 Tomacorriente conectado a tierra
4 Interruptor On/Off (Encendido/Apagado)
5 Manómetro de tanque
6 Conexiones rápidas
7 Válvula de seguridad
8 Regulador de 1 vuelta
9 Válvula de drenaje (Fig. D)
10 Manija
11 Múltiple de regulador
12 Abrazadera de manguera


¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*


ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta DEWALT, llámenos al número gratuito: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS



PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas.	Opere siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión.	Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6,1 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional. Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.
	Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.
Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor causará sobrecalentamiento serio y podría causar un incendio.	Nunca coloque objetos contra o sobre la bomba del compresor.
	Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30,5 cm (12") a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.
	Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro de la casa o en un área muy cerrada.
El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle.	Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento.
	Siempre apague y desenchufe la unidad cuando no esté en uso.



ATENCIÓN: RIESGO POR RUIDOS



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.	Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

PELIGRO: RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte.	El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. Para poder utilizar el aire producido por este compresor para respirar, se deben instalar correctamente filtros y equipos en línea adecuados. Los filtros y los equipos de seguridad en línea que se usan junto con el compresor deben ser capaces de tratar el aire según todos los códigos locales y federales antes de que sea consumido por seres humanos.
La exposición a productos químicos en el polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción puede ser peligrosa.	Trabaje en un área con buena ventilación. Lea y siga las instrucciones de seguridad provistas en la etiqueta o las hojas de datos de seguridad para los materiales que rocía. Siempre use equipo de seguridad certificado: Protección respiratoria OSHA/MSHA/NIOSH diseñada para uso con su aplicación específica.
Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos.	



ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN



Tanque de aire: El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad para Productos de Consumo delos Estados Unidos publicó el Comunicado # 02-108 sobre la seguridad en los tanques de compresores de aire:

Los tanques receptores de los compresores de aire no tienen una vida útil infinita. La vida útil del tanque depende de diversos factores, incluyendo las condiciones de operación, las condiciones ambientales, la instalación debida del mismo, modificaciones realizadas en el campo y el nivel de mantenimiento que reciba. Es difícil prever cuál será el efecto exacto de estos factores sobre la vida útil del tanque receptor de aire.

Si no se siguen procedimientos de mantenimiento debidos, la corrosión interna de la pared interior del tanque receptor de aire puede causar una ruptura imprevista en el tanque de aire, lo que hará que el aire presurizado escape con fuerza y repentinamente, pudiendo lesionar al usuario.

El tanque de su compresor de aire debe ser dado de baja al final del año que aparece en la etiqueta de advertencia de su tanque.

Las siguientes condiciones pueden llevar a debilitar el tanque de aire y ocasionar la explosión violenta del mismo:



ADVERTENCIA: *Algunos polvos contienen químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos tales como asbesto y plomo en pintura a base de plomo.*

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.
Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.	Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.
Las modificaciones no autorizadas de la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.	El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.
Elementos y Accesorios:	
Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.	Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de basquetbol, etc.
Neumáticos:	
El inflado excesivo de los neumáticos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.	Utilice un medidor de presión de neumáticos para controlar la presión de éstos antes de cada uso y mientras los infla; observe el flanco para ver la presión correcta del neumático. **NOTA:** Los tanques de aire, los compresores y el equipo similar que se usa para inflar neumáticos pueden llenar neumáticos pequeños como éstos con mucha rapidez. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a un valor que no supere el de la presión del neumático. Agregue aire en forma gradual y use con frecuencia el medidor de presión de neumáticos para evitar inflarlos.

ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas.	Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad.
	Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas.
Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución.	Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por un centro de mantenimiento autorizado con los códigos eléctricos nacionales y locales.
Puesta a tierra: La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. Consulte las ***Instrucciones de Conexión a tierra*** en **Instalación**.	Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado.



ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.	Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor.
	Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales.
	Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.



ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES



¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.	Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento.
	No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

 ***ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN POR LEVANTAR MUCHO PESO*** 

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
El intento de levantar un objeto muy pesado puede provocar lesiones graves.	El compresor es demasiado pesado como para que lo levante una sola persona. Consiga ayuda de otras personas para levantarlo.

 ***ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES*** 

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas.	Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados.
	Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
	Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que puede provocar lesiones graves.	Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio autorizado.

 ***ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA*** 

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.	Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual.
	Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire.
	Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos.
	Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.
	No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento.
	Nunca anule las características de seguridad de este producto.
	Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios.
	No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas.
	Nunca se pare sobre el compresor.

ADVERTENCIA: RIESGO DE CAÍDAS 

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco o techo, provocando daños al compresor y puede producir lesiones graves o la muerte del operador.	Opere siempre el compresor en una posición estable y segura para evitar que la unidad se mueva accidentalmente.
	Nunca opere el compresor sobre un techo u otra ubicación elevada. Utilice una manguera de aire adicional para alcanzar las ubicaciones elevadas.

Especificaciones

Modelo	DWFP55126
Peso	30 lbs (13.6 kg)
Voltaje/Hz-Fase sencilla	120V / 60 Hz
Requerimiento de circuito secundario mínimo	15 amps
Tipo de fusible	Demora de tiempo
Capacidad de tanque de aire	6 galones (22.7 litros)
Presión de activación aproximada	135 psig
Presión de desactivación aproximada	165 psig
SCFM @ 90 psig	2.6*
Clasificación de presión regulada (aproximada)	7–165 psi
Tipo de conexión rápida	1/4" (6.4 mm) Industrial
Nivel de ruido	78.8 dBA+
*Probado conforme a ISO 1217 *Probado conforme a ISO 3744	
Consulte el ***Glosario*** respecto a las abreviaturas.	

Glosario

Familiarícese con los siguientes términos, antes de operar la unidad:

CFM: (cubic feet per minute) pies cúbicos por minuto.

SCFM: (stardard cubic feet per minute) pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida que permite medir la cantidad de entrega de aire.

PSIG: (pound per square inch) libras por pulgada cuadrada.

Código de certificación: Los productos que usan una o más de las siguientes marcas: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, han sido evaluados por OSHA, laboratorios independientes certificados en seguridad, y reúnen los estándares suscriptos por a la certificación de la seguridad.

Presión mínima de corte: Cuando el motor está apagado, la presión del tanque de aire baja a medida que usted continúa usando su accesorio. Cuando la presión del tanque baja al valor fijado en fábrica como punto bajo, el motor volverá a arrancar automáticamente. La presión baja a la cual el motor arranca automáticamente, se llama presión “mínima de corte”.

Presión máxima de corte: Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a funcionar, la presión de aire en el tanque comienza a aumentar. Aumenta hasta un valor de presión alto fijado en fábrica antes de que el motor

automáticamente se apague protegiendo a su tanque de aire de presiones más altas que su capacidad. La presión alta a la cual el motor se apaga se llama presión “máxima de corte”.

Ramal: Circuito eléctrico que transporta electricidad desde el panel de control hasta el tomacorriente.

Ciclo de servicio: Para la operación adecuada de su compresor de aire, se recomienda que se mantenga un ciclo de servicio de 50%; esto es, el compresor de aire no debe operar por más de 5 minutos en cualquier periodo de 10 minutos.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*



ADVERTENCIA: La unidad arranca automáticamente cuando está conectada. Al hacer el mantenimiento puede quedar expuesto a fuentes de voltaje, de aire comprimido o a piezas movibles que pueden causar lesiones personales. Antes de intentar hacerle cualquier mantenimiento, desconecte el compresor del suministro eléctrico y drénele toda la presión de aire.

DESEMPAQUE

Extraiga la unidad de su caja y descarte todas las partes de embalaje.

INSTALACIÓN

Cómo preparar la unidad

Ubicación del compresor de aire

- Ubicar el compresor de aire en un lugar limpio, seco y bien ventilado.
- El compresor de aire debe colocarse alejado por lo menos 30,5 cm (12") de las paredes o de cualquier otra obstrucción que interfiera con el flujo de aire.
- La bomba del compresor de aire y su casco han sido diseñados para permitir un enfriamiento adecuado. Las aberturas de ventilación del compresor son necesarias para el mantenimiento de una temperatura adecuada de funcionamiento. No coloque trapos o contenedores, encima, ni en las proximidades de dichas aberturas.

Instrucciones para conectar a tierra (Fig. A)



ADVERTENCIA: Riesgo de choque eléctrico. Ante la eventualidad de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución proveyendo un conductor de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire debe estar adecuadamente conectado a tierra.

El compresor portátil de aire está equipado con un cable con un conductor y un enchufe adecuado para conexión a tierra 1.

1. El cable de esta unidad tiene un enchufe 1 de 3 espigas para conexión a tierra 2 que DEBE enchufarse en un tomacorriente conectado a tierra 3.
   IMPORTANTE: El tomacorriente que que se use debe estar conectado a tierra conforme a todos los códigos y ordenanzas locales.
2. Asegúrese que el tomacorriente tenga la misma configuración que el enchufe de conexión a tierra. NO UTILICE UN ADAPTADOR. Vea la Figura A.
3. Inspeccione el enchufe y su cordón antes de cada uso. No lo use si existieran signos de daños.
4. Si las instrucciones de conexión a tierra no fueran completamente comprendidas, o si se estuviera ante la duda acerca de que el compresor estuviese adecuadamente conectado a tierra, haga verificar la instalación por un electricista competente.



PELIGRO: Riesgo de choque eléctrico. LA CONEXIÓN INADECUADA A TIERRA PUEDE CAUSAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

- ***No modifique el enchufe provisto. Si no penetrara en el tomacorriente disponible, un electricista calificado debe instalar uno apropiado.***
- ***La reparación del cable o del enchufe DEBE hacerla un electricista calificado.***

Cables de extensión eléctrica

Si - no obstante - debe utilizarse una extensión de cable, asegúrese de que:

- La extensión eléctrica de 3 conductores, tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 hojas, y que exista un receptáculo que acepte el enchufe del producto.
- Esté en buenas condiciones.
- No más largo que 15,2 m (50 pies).
- Sea calibre 14 (AWG) o mayor. (La capacidad de los cables se incrementa a medida que su número ordinal decrece. También pueden usarse calibres 12 y 10 AWG. NO USE 16 NI 18 AWG).

AVISO: *Riesgo de daño a la propiedad. El uso de cables de extensión eléctrica originará una caída de tensión, lo que determinará una pérdida de potencia del motor así como su recalentamiento. En lugar de utilizar un cable de extensión eléctrica, incremente el alcance de la manguera de aire dentro de la zona de trabajo, añadiéndole otro largo de manguera a su extremo. Conecte los largos adicionales de manguera de acuerdo a su necesidad.*

Protección del voltaje y del circuito

Acerca del voltaje y la mínima cantidad de circuitos requeridos, refiérase al cuadro de ***Especificaciones***.



ADVERTENCIA: *Existe riesgo de sobrecalentamiento. Ciertos compresores de aire pueden operearse en un circuito de 15 A, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:*

- *Que el voltaje suministrado al ramal cumpla con el código eléctrico nacional.*

- *Que el circuito no sea utilizado para alimentar ninguna otra necesidad eléctrica.*
- *Que los cables de extensión cumplan con las especificaciones.*
- *Que el circuito cuente con un disyuntor de 15 amperios o un fusible de acción retardada de 15 amperios.*
  NOTA: *Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, use sólo fusibles de acción retardada. Los fusibles de acción retardada deben estar marcados con la letra "D" en Canadá y "T" en EE.UU.*

Si cualquiera de las condiciones enumeradas no pudiese cumplirse, o si el funcionamiento del compresor causara interrupciones reiteradas en el suministro eléctrico, podría ser necesario operarlo en un circuito de 20 amperios. Para ello no será necesario cambiar su cable de limentación.

OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*



ADVERTENCIA: La unidad arranca automáticamente cuando está conectada. Al hacer el mantenimiento puede quedar expuesto a fuentes de voltaje, de aire comprimido o a piezas movibles que pueden causar lesiones personales. Antes de intentar hacerle cualquier mantenimiento, desconecte el compresor del suministro eléctrico y drénele toda la presión de aire.

Conozca su compresor de aire

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y SUS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compare las ilustraciones contra su unidad a fin de familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y regulaciones. Conserve este manual para referencias futuras.

Descripción de operaciones (Fig. A)

Familiarícese con estos controles antes de operar la unidad.

Interruptor Encendido (I)/ Apagado (O) [On (I)/Off (O)]: Para que el interruptor de presión 4 se energice automáticamente, coloque el interruptor en (I) y en (O) para desenergizarlo al final de cada uso.

Interruptor de presión (no mostrado): El interruptor de presión permite el arranque automático del motor cuando la presión del tanque disminuye a la presión de arranque regulada en fábrica. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la "presión de corte" regulada en fábrica.

Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión dejara de cortar el suministro de presión del compresor conforme a los valores prefijados para la "presión de corte", la válvula de seguridad 7 protegerá contra la presión elevada, "abriéndose" a la presión prefijada (ligeramente superior a la "presión de corte").

Manómetro de la presión del tanque: El manómetro que controla la presión del tanque 5 ndica la reserva de presión del tanque de aire.

Regulador: Controla la presión de aire saliente. Gire la perilla del regulador de 1 vuelta 8 en sentido de las manecillas del reloj para incrementar la presión y en sentido contrario para disminuir la presión.

Sistema de enfriamiento (no mostrado): Este compresor contiene un sistema de enfriamiento de avanzada. El núcleo de este sistema de enfriamiento contiene un ventilador diseñado especialmente. Es normal que este ventilador sople grandes cantidades de aire por los orificios de ventilación. Usted sabrá que el sistema de enfriamiento funciona adecuadamente cuando perciba que sale aire.

Bomba de compresión del aire (no mostrada): Comprime el aire dentro del tanque. El aire de trabajo no se encuentra disponible hasta que el compresor haya alcanzado a llenar el tanque hasta un nivel de presión por encima del requerido para la salida del aire.

Válvula de drenaje: La válvula de drenaje 9 se encuentra ubicada en la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación al fin de cada uso.

Válvula de retención (no mostrada): Cuando el compresor de aire se encuentra funcionando, la válvula de retención está "abierta", permitiendo la entrada del aire comprimido al tanque de aire. Cuando el nivel de presión del tanque alcanza la "presión de corte", la válvula de retención "se cierra", reteniendo la presión del aire dentro del tanque.

Protector de sobrecalentamiento del motor (no mostrado): El motor tiene un reposicionado automático para la protección térmica. Si por cualquier razón el motor se recalentara, el protector por sobrecalentamiento lo detendrá. El motor deberá dejarse enfriar antes de volver a ponerlo en marcha. El compresor arrancará automáticamente luego que el motor se enfríe.

1. Coloque la palanca On/Off en la posición "Off" y desenchufe la unidad.
2. Espere que el motor se enfríe.
3. Enchufe el cable eléctrico en el receptáculo apropiado del circuito de derivación.
4. Coloque la palanca On/Off en la posición "On".

Conexión rápida: El conexión rápida 6 acepta los Industrial estilos más enchufes de conexión rápid. Los dos conectores rápidos permiten la utilización de dos herramientas al mismo tiempo.

Cómo utilizar su unidad (Fig. A, B)

Cómo detenerla

1. Coloque la posición de la llave interruptora On/Off 4 en la posición "Off".
2. Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso.

Antes de poner en marcha

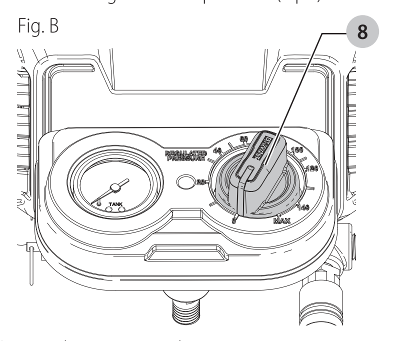


ADVERTENCIA: No opere esta unidad hasta que haya leído y comprendido este manual de instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

Antes de cada puesta en marcha

1. Coloque la posición de la llave interruptora On/Off **4** en la posición “Off”.
2. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente del ramal del circuito correcto. (Referirse al párrafo ***Protección del voltaje y del circuito*** en la sección **Instalación** de este manual).
3. Gire la perilla del regulador de 1 vuelta **8** en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que esté completamente cerrado. Asegúrese de que el manómetro regulado marque 0 kPa (0 psi).

Fig. B



4. Conecte la manguera y los accesorios.
5. Asegúrese de que todos los cubiertas y etiquetas estén en su lugar, sean legibles (en el caso de las etiquetas) y estén montados en forma segura. No utilice el compresor hasta que no haya verificado todos los puntos.



ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Sostenga la manguera firmemente con las manos al instalarla o desconectarla para evitar la desconexión repentina de la manguera.



ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. No utilice los accesorios dañados o usados.

NOTA: La unidad está equipada con conexiones rápidas **6**. La manguera o accesorio que se conecta requerirá un tapón de conexión rápida.



ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Demasiada presión de aire podrá ser la causa de riesgo de explosión. Verifique los valores de máxima presión dados por el fabricante de las herramientas neumáticas y los accesorios. La presión de salida del regulador jamás debe exceder los valores de máxima presión especificados.

AVISO: *Riesgo de daño a la propiedad. El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y emanación de aceite. No pulverice aire no filtrado sobre un artículo que podría dañarse con la humedad. Algunos dispositivos o herramientas neumáticas pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones del dispositivo o la herramienta neumática.*

Cómo poner en marcha

1. Coloque la posición de la llave interruptora On/Off **4** en la posición “Off” y deje que se incremente la presión del tanque. El motor se detendrá una vez alcanzado el valor de “presión de corte” del tanque.
2. Gire la perilla del regulador de 1 vuelta **8** en sentido de las manecillas del reloj para incrementar la presión y deténgase cuando ajuste en la presión deseada en el índice.



ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Si observa algún ruido o vibración inusuales, apague el compresor y contacte a un técnico calificado en servicio.

Ahora el compresor está listo para usarse.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*



ADVERTENCIA: La unidad arranca automáticamente cuando está conectada. Al hacer el mantenimiento puede quedar expuesto a fuentes de voltaje, de aire comprimido o a piezas movibles que pueden causar lesiones personales. Antes de intentar hacerle cualquier mantenimiento, desconecte el compresor del suministro eléctrico y drénele toda la presión de aire.

Responsabilidades del cliente

	Antes de cada uso	Diariamente o luego de cada uso	Remítase a la etiqueta de advertencia del tanque
Verifique la válvula de seguridad	X		
Drenaje del tanque		X	
El tanque debe ser dado de baja			X[1]

1– Para mayor información, llame a nuestro 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

NOTA: Vea en la sección **Operación** la ubicación de los controles.

Cómo verificar la válvula de seguridad (Fig. C)



ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Si la válvula de seguridad no trabaja adecuadamente, ello podrá determinar la sobrepresión del tanque, creando el riesgo de su ruptura o explosión.

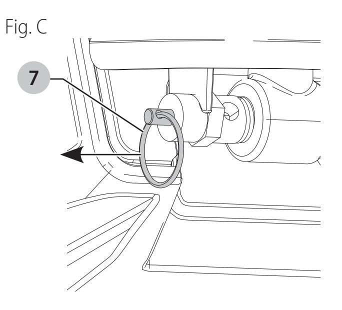


ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos. Utilice siempre equipo de seguridad certificado:

anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral.

Antes de poner en marcha el motor, tire del anillo de la válvula de seguridad **7** para confirmar que opera libremente. Si la válvula quedase trabada o no trabajara suavemente, debe reemplazarse por el mismo tipo de rdar el compresor de aire.

Fig. C



Cómo drenar el tanque (Fig. A, D)



ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice anteojos de seguridad [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)], ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara.



ADVERTENCIA: Riesgo de ruido excesivo. Utilice siempre protección auditiva apropiada al usar esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido generan condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, posenfriadores, secadores). Esta condensación contiene aceite lubricante y/o sustancias que pueden estar reguladas y que se deben desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

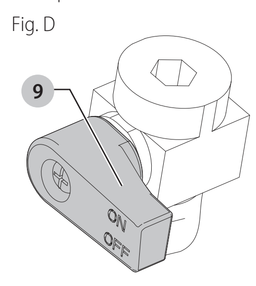


ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Dentro del tanque se producirá condensación de agua. Si no drena, el agua lo corroerá y debilitará causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

AVISO: *Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.*

1. Coloque la posición de la llave interruptora On/Off **4** en la posición “Off”.
2. Gire la perilla del regulador de 1 vuelta **8** en sentido contrario a las manecillas del reloj para ajustar la presión de salida a cero.
3. Remueva la herramienta neumática o el accesorio.
4. Coloque un contenedor adecuado debajo de la válvula de drenaje para contener la descarga.
5. Tire del aro de la válvula de seguridad **7** dejando purgar el aire del tanque hasta que este reduzca su presión aproximadamente a 20 psi. Suelte el aro de la válvula de seguridad.
6. Drene el agua contenida en el tanque de aire, abriendo la válvula de drenaje **9** (sentido antihorario) ubicada en la base del tanque.

Fig. D



7. Una vez drenada el agua, cierre la válvula de drenaje (sentido horario). Ahora el compresor de aire podrá ser guardado.

NOTA: Si la válvula está obstruida, libere toda la presión de aire del tanque. Así podrá quitar, limpiar y volver a instalar la válvula.

Limpieza



ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*



ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Reparaciones



ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Información del servicio técnico

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al mantenimiento:

Número del modelo ________________________ ______
Número de serie ______________________ __________
Fecha y lugar de compra __________________________

Para reemplazar el regulador (Fig. A, E)

1. Drene la presión del tanque de aire. Vea las instrucciones para el ***Drenaje del tanque*** de aire en la sección **Mantenimiento**.
2. Desenchufe la unidad.
3. Extraiga el cubierta de la consola.

4. Usando una llave de tuercas regulable, saque la válvula de seguridad **7** del regulador del múltiple **11**.
5. Saque la manguera quitándole la abrazadera **12**.
   NOTA: La abrazadera no es reutilizable; debe comprar otra nueva.

Fig. E

6. Quite los tres tornillos de montaje de la bomba que sujetan la bomba.
7. Levante la bomba cuidadosamente de los soportes y retírela del camino.
8. Usando una llave de tuercas regulable o una de saque el múltiple del regulador **8**.
9. Aplique sellador para tuberías en el nuevo múltiple del regulador y ensamble ajustando con la llave.
10. Vuelva a aplicar sellador para tuberías a la válvula de seguridad.
11. Re-ensamble todos los componentes en orden inverso al que se sacaron. Asegúrese de orientar los medidores correctamente para que puedan leerse y ajuste todos los componentes con las llaves.

Almacenaje

Antes de guardar su compresor de aire, asegúrese de hacer lo siguiente:

1. Revise la sección **Mantenimiento** de las páginas precedentes y ejecute el mantenimiento programado de acuerdo a la necesidad.
2. Drene el agua contenida en el tanque de aire. Consulte el punto ***Cómo drenar el tanque*** en la sección **Mantenimiento**.



ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. El agua se condensa dentro del tanque de aire. Si no se drena, lo corroerá debilitando la paredes del tanque de aire, originando un riesgo de ruptura de sus paredes.

3. Proteja el cable eléctrico y las mangueras de aire de daños (tales como ser pisoteados o pasados por encima). Enróllelos las mangueras de aire en forma florja, alrededor de la manija del compresor. Enrolle el cable eléctrico alrededor del enrollador de cable.
4. Almacene el compresor de aire en un sitio limpio y seco.

Accesorios



ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT., el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael — (667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez — (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local D, Col. Obrera — (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro — (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro — (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro — (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio — (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis — (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro — (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes — (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro — (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: ______________________

Mod./Cat.: ____________________

Marca: ____________________

Núm. de serie: ____________________

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- *Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;*
- *Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;*
- *Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.*

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMATCIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundacíon o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o dirígase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN VEZ DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que estas limitaciones pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales usted puede tener otros derechos dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Los artículos gastados por la clavadora, tales como la unidad de hoja y retorno del impulsador, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-433-9258 (1-800-4-DEWALT) para que se le reemplacen gratuitamente.

Valores de emisión de ruido declarados conforme a ISO 3744

Valores de emisión de ruido

Nivel de presión de sonido:	LpA = 79,0 dBA re 20μPA
Incertidumbre en Nivel de presión de sonido:	KpA = 3,0 dBA re 20μPA
Nivel de potencia de sonido:	LwA = 91,5 dBA re 1 pw
Incertidumbre en Nivel de potencia de sonido:	KwA = 3,0 dBA re 1 pw

La suma del valor de emisión y la incertidumbre es el límite por debajo del que hay una confianza de 95% del valor de que una sola herramienta estará por debajo cuando la herramienta es nueva.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT Industrial Tool Co. S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210
Delegación Alvaro Obregón
México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

Guía de detección de problemas

Esta sección proporciona una lista de las fallas que se presentan con mayor frecuencia, sus causas y las medidas correctivas correspondientes. El operador o el personal de mantenimiento pueden llevar a cabo algunas de estas acciones correctivas, pero es posible que otras necesiten la asistencia de un técnico DEWALT calificado o de su distribuidor.

Código	Causa posible	Posible solución
1	El interruptor de presión no apaga el motor cuando el compresor alcanza la presión de desactivación.	Coloque el interruptor Auto On/Off en «Off» (apagado) y desenchufe la unidad, si la unidad no se apaga póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
2	Desactivación de interruptor de presión demasiado alta.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
3	Los accesorios de tubo no están apretados lo suficiente.	Apriete los accesorios donde se puede escuchar que escapa el aire. Revise los accesorios con una solución de agua jabonosa. **No apriete en exceso.**
4	Tanque de aire defectuoso.	Se debe reemplazar el tanque de aire. No repare la fuga. ***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión. No perfore, suelde o modifique de otra manera el tanque de aire o se debilitará. El tanque de aire se puede romper y explotar.*
5	Sellos con fuga.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
6	Válvula de seguridad defectuosa.	Opere la válvula de seguridad manualmente jalando el anillo. Si la válvula todavía tiene fuga, se debe reemplazar.
7	El regulador no está ajustado correctamente para el accesorio que se usa.	Es normal que ocurra alguna caída de presión cuando se use un accesorio, ajuste el regulador como se indica en Regulador de una vuelta bajo ***Descripción de operaciones*** si la caída de presión es excesiva. **NOTA:** Ajuste la presión regulada bajo las condiciones de flujo mientras se usa el accesorio.
8	Uso excesivo prolongado de aire.	Disminuya la cantidad de uso de aire.
9	El compresor no es lo suficiente grande para el accesorio.	Revise el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor al CFM o la presión suministrada por su compresor de aire, se necesita un compresor mayor para operar el accesorio.
11	Válvula de retención restringida.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
12	Fugas de aire.	Apriete los accesorios.
13	Regulador dañado.	Reemplazar.
14	Se disparó el interruptor de protección de sobrecarga del motor.	Consulte Protector de sobrecarga de motor bajo ***Descripción de operaciones***. Si la protección de sobrecarga del motor se dispara frecuentemente, póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
15	La presión del tanque excede la presión de activación del interruptor de presión.	El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga debajo de la presión de activación del interruptor de presión.
16	Conexiones eléctricas sueltas.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
17	Posible motor defectuoso.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.
18	Rocío de pintura sobre partes internas del motor.	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT. No opere el compresor en el área de rocío de la pintura. Vea ***PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO***.
19	La bomba no opera debido a que la presión del tanque está arriba de la presión de activación.	Drene el tanque debajo de la presión de activación cuando se encienda la bomba.
20	La bomba no opera debido a una falla de seguridad.	Cambie el interruptor On/Off de «Off» a «On.»

Códigos de detección de problemas

Problema	Código
Presión excesiva en el tanque de aire: la válvula de seguridad salta	1, 2
Pérdidas de aire	3
Pérdidas de aire en el tanque de aire o en las soldaduras del tanque de aire	4
Pérdidas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula	5
Pérdidas de aire de la válvula de seguridad	6
El compresor no suministra suficiente aire para operar los accesorios	7, 8, 9, 10, 11, 12
La perilla del regulador tiene una pérdida constante de aire	13
El regulador no cierra la salida de aire	13
El motor no funciona	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
(FEB20) Part No. N727063 DWFP55126